



RISK DISCLOSURE AND ACKNOWLEDGEMENT / DIVULGACIÓN Y RECONOCIMIENTO DE RIESGOS

TeleTrade - DJ International Consulting Ltd

January 2016 / Enero 2016

Introduction

TeleTrade-DJ International Consulting Ltd (hereinafter called “Company”) is an Investment Firm regulated by the Cyprus Securities and Exchange Commission with license №158/11. This notice is provided to all prospective clients in accordance with Markets in Financial Instruments Directive (MiFID) of the European Union and Investment Services and Regulated Markets Law of 2007 of Cyprus (Law 144(I)/2007).

All prospective Clients should read carefully the following risk warnings contained in this document. However it is noted that this document cannot and does not disclose or explain all of the risks and other significant aspects involved in dealing in Financial Instruments (including derivative financial instruments such as Forex and CFDs). The notice was designed to explain in general terms the nature of the risks involved when dealing in Financial Instruments on a fair and non-misleading basis.

The Client should not engage in any investment directly or indirectly in Financial Instruments unless he knows and understands the risks involved for each one of the Financial Instruments. The Company will not provide the Client with any investment advice relating to investments or possible transactions in investments or in Financial Instruments or make investment recommendations of any kind. So, prior to applying for a trading account with the Company, or making an order the Client should consider carefully whether investing in a specific Financial Instrument is suitable for him in the light of his circumstances and financial resources. If the Client does not understand the risks involved he should seek advice and consultation from an independent financial advisor. If the Client still does not understand the risks involved in trading in any Financial Instruments, he should not be involved in trading under any circumstances.

Introducción

TeleTrade-DJ International Consulting Ltd, en lo sucesivo la «Compañía» es una Firma de Inversión regulada por la Comisión Nacional de Valores de Chipre con licencia nº 158/11. Este aviso se proporciona a todos los clientes potenciales, de conformidad con la Directiva sobre Mercados de Instrumentos Financieros (MiFID) de la Unión Europea y la Ley de Servicios de Inversión y Mercados Regulados de 2007 de Chipre (Ley 144(I)/2007).

Todos los Clientes potenciales deben leer atentamente las siguientes advertencias sobre riesgos incluidas en el presente documento. No obstante, cabe destacar que el presente documento no puede y no divulga ni explica todos los riesgos y otros aspectos significativos relativos a la negociación de Instrumentos Financieros (incluidos los instrumentos financieros derivados, tales como Forex y CFDs). El aviso fue diseñado para explicar en términos generales la naturaleza de los riesgos relativos a la negociación de Instrumentos Financieros de forma clara y directa.

El Cliente no debería participar, directa o indirectamente, en ninguna inversión en Instrumentos Financieros salvo que conozca y comprenda los riesgos asociados a cada uno de los Instrumentos Financieros. La Compañía no proporcionará al Cliente ningún consejo inversor relacionado con las inversiones o posibles transacciones en inversiones o en Instrumentos Financieros, ni realizará recomendaciones de inversión de ningún tipo. Por ello, antes de solicitar la cuenta de trading con la Compañía, o emitir una orden, el Cliente debería considerar detenidamente si la inversión en un Instrumento Financiero específico resulta adecuada para él de acuerdo con sus circunstancias personales y sus recursos financieros. Si el Cliente no entiende los riesgos asociados buscará asesoramiento y consulta de un asesor financiero independiente. Si el Cliente sigue sin entender los riesgos asociados al trading en cualquier Instrumento Financiero, no debería involucrarse en trading bajo ninguna circunstancia.

The Client should acknowledge that he runs a great risk of incurring losses and damages as a result of the purchase and/or sale of any Financial Instrument and accepts that he is willing to undertake this risk.

El Cliente deberá reconocer que corre un gran riesgo de incurrir en pérdidas y daños como resultado de la compra y/o venta de cualquier Instrumento Financiero, y acepta que desea asumir este riesgo.

Risk acknowledgement

Reconocimiento de riesgos

Technical Risk

Riesgo técnico

The Client shall be responsible for the risks of financial losses caused by the failure of information, communication, electronic and other systems. The result of any system failure may be that his order is either not executed according to his instructions or it is not executed at all. The Company does not accept any liability in the case of such a failure.

El Cliente será responsable por los riesgos de pérdidas financieras causadas por el fallo en los sistemas de información, comunicación, electrónicos y otros sistemas. El resultado de cualquier fallo de sistema puede ser que la orden no se ejecute de acuerdo con sus instrucciones o no se llegue a ejecutar en absoluto. La Compañía no acepta responsabilidad alguna por dichos fallos.

While trading via the Client Terminal the Client shall be responsible for the risks of financial losses caused by:

Mientras negocie a través del Terminal del Cliente, el Cliente será responsable por los riesgos de pérdidas financieras causadas por:

- Client's or Company's hardware or software failure, malfunction or misuse
- poor Internet connection either on the side of the Client or the Company or both, or interruptions or transmission blackouts or public electricity network failures or hacker attacks, overload of connection
- the wrong settings in the Client Terminal
- delayed Client Terminal updates
- the Client disregarding the applicable rules described in the Client Terminal user guide and in the Company's website

- El fallo del equipo o programas informáticos del Cliente o de la Compañía, su funcionamiento incorrecto o su uso inadecuado
- Una mala conexión a Internet bien por parte del Cliente o de la Compañía, o ambos, o por las interrupciones o detenciones de la transmisión, fallos en la red de electricidad pública o ataques de piratas informáticos, sobrecarga de la red
- Los ajustes incorrectos en el Terminal del Cliente
- Actualizaciones retrasadas del Terminal del Cliente
- La no observancia, por parte del Cliente, de las normas aplicables descritas en la guía de usuario del Terminal del Cliente y en el sitio web de la Compañía.

The Client acknowledges that at times of excessive deal flow the Client may have some difficulties to be connected over the telephone with a Dealer, especially in a Fast Market (for example, when key macroeconomic indicators are released).

El Cliente reconoce que en momentos de flujo de negociación excesivo, podrá tener algunas dificultades para conectarse telefónicamente con un Agente, especialmente en el Mercado Rápido (por ejemplo, cuando se revelen los indicadores macroeconómicos).

Abnormal market conditions

Condiciones anormales del mercado

The Client acknowledges that under Abnormal Market Conditions the period during which the Instructions and Requests are executed may be extended.

El Cliente reconoce que bajo Condiciones Anormales del Mercado, el periodo durante el cual se ejecutan las Instrucciones y Solicitudes, se podría ver extendido.

The Client acknowledges that under certain market conditions it may be difficult or impossible to execute an order.

El Cliente reconoce que bajo determinadas condiciones del mercado, puede resultar difícil o imposible ejecutar una orden.

Trading platform

Plataforma de Trading

The Client acknowledges that the only reliable source of Quotes Flow information is that of the real/live Server's Quotes Base. Quotes Base in the Client Terminal is not a reliable source of Quotes Flow information because the connection between the Client Terminal and the Server may be disrupted at some point and some of the Quotes simply may not reach the Client Terminal.

El Cliente reconoce que la única fuente fiable de información sobre Flujo de Cotizaciones es la de la Base de Cotizaciones del Servidor real/en directo. La Base de Cotizaciones en el Terminal del Cliente no es una fuente fiable de información sobre Flujo de Cotizaciones porque la conexión entre el Terminal del Cliente y el Servidor se puede interrumpir en algún momento y algunas de las Cotizaciones simplemente podrían no llegar al Terminal del Cliente.

The Client acknowledges that when the Client closes the order placing/modifying/deleting window or the position opening/closing window, the Instruction or Request, which has been sent to the Server, shall not be cancelled.

El Cliente reconoce que cuando el Cliente cierra la ventana de emisión/modificación/eliminación de órdenes o la ventana de posición/apertura/cierre, la Instrucción o Solicitud, enviada al Servidor, no puede ser cancelada.

In case the Client has not received the result of the execution of the previously sent Instruction but decides to repeat the Instruction, the Client shall accept the risk of making two Transactions instead of one.

En el caso de que el Cliente no haya recibido el resultado de la ejecución de la Instrucción previamente enviada pero decidiese repetir la Instrucción, el Cliente aceptará el riesgo de realizar dos Transacciones en lugar de una.

The Client acknowledges that if the Pending Order has already been executed but the Client sends the Instruction to modify its level and the levels of If-Done Orders at the same time, the only Instruction, which will be executed, is the Instruction to modify Stop Loss and/or Take Profit levels on the position opened when the Pending Order triggered.

El Cliente reconoce que si la Orden Pendiente ya ha sido ejecutada pero el Cliente envía la Instrucción para modificar su nivel y los niveles de Órdenes Si-Realizadas al mismo tiempo, la única Instrucción, que será ejecutada, es la Instrucción de modificar los niveles de Stop Loss y/o Take Profit sobre la posición abierta cuando se active la Orden Pendiente.

Interpretative Risk

Riesgo interpretativo

The Client must acknowledge that information on the previous performance of a Financial Instrument does not guarantee its current and/or future performance. The usage of historical data does not constitute a binding or safe forecast as to the corresponding future performance of the Financial Instruments to which they said information refers.

El Cliente debe reconocer que la información sobre el rendimiento anterior de un Instrumento Financiero no garantiza su rendimiento actual y/o futuro. El uso de los datos históricos no constituye una previsión vinculante o segura sobre el rendimiento futuro correspondiente de los Instrumentos Financieros a los que hace referencia dicha información.

Communication

The Client shall accept the risk of any financial losses caused by the fact that the Client has received with delay or has not received at all any notice from the Company.

The Client acknowledges that the unencrypted information transmitted by e-mail is not protected from any unauthorized access.

The Client is fully responsible for the risks in respect of undelivered Trading Platform internal mail messages sent to the Client by the Company.

The Client is wholly responsible for the privacy of the information received from the Company and accepts the risk of any financial losses caused by the unauthorized access of the third party to the Client's Trading Account.

The Company has no responsibility if authorized third persons have access to information, including electronic addresses, electronic communication and personal data, access data when the above are transmitted between the Company or any other party, using the internet or other network communication facilities, telephone, or any other electronic means.

Force Majeure Event

In case of a Force Majeure Event the Client shall accept the risk of financial losses.

No Representation, No Warranty

The Company uses reasonable efforts to obtain information from reliable sources, but the materials on the Company website is provided "as is" without warranty of any kind. The Company makes no representation (either express or implied) that the information, analysis and opinions expressed on the Company website or otherwise is accurate, complete or up to date.

Information contained on the Company website is checked and updated by the Company on a regular basis. This notwithstanding, data and information

Comunicación

El Cliente aceptará el riesgo por cualesquiera pérdidas financieras causadas por el hecho de que el Cliente haya recibido con retraso o no haya llegado a recibir en absoluto aviso alguno de la Compañía.

El Cliente reconoce que la información no encriptada transmitida por correo electrónica no está protegida contra un posible acceso no autorizado.

El Cliente es plenamente responsable por los riesgos relativos a los mensajes de correo internos de la Plataforma de Trading no entregados, enviados al Cliente por la Compañía.

El Cliente es plenamente responsable por la privacidad de la información recibida de la Compañía y acepta el riesgo por cualesquiera pérdidas financieras causadas por el acceso no autorizado de un tercero a la Cuenta de Trading del Cliente.

La Compañía no tiene responsabilidad alguna si terceros autorizados tienen acceso a la información, incluyendo direcciones electrónicas, comunicaciones electrónicas y datos personales, los datos de acceso cuando lo anteriormente indicado se transmita entre la Compañía o cualquier otra parte, utilizando Internet u otras instalaciones de comunicación de red, teléfono, o cualquier otro medio electrónico.

Suceso de Fuerza Mayor

En caso de un Suceso de Fuerza Mayor, el Cliente aceptará el riesgo de pérdidas financieras.

No declaración, no garantía

La Compañía emplea los esfuerzos razonables para la obtención de información de fuentes fiables, pero los materiales publicados en el sitio web de la Compañía se facilitan «como tal» sin garantía de ningún tipo. La Compañía no hace declaración alguna (ni expresa ni implícita) de que la información, los análisis y las opiniones expresadas en el sitio web de la Compañía o en cualquier otro sitio son exactos, completos o actualizados.

La información contenida en el sitio web de la Compañía es verificada y actualizada por ésta de forma

provided may become subject to changes while posted on the Company website. Therefore, Company does not assume any liability towards nor gives any guarantee to any subscriber, client, partner, supplier, counterparty or third party for the timeliness, accuracy and completeness of the information provided herein or on other websites that may be accessed through hyperlinks. The Company reserves the right to change or amend the information provided at any time and without prior notice.

periódica. No obstante, estos datos e información suministrados pueden estar sujetos a cambios mientras estén publicados en el sitio web. Por lo tanto, la Compañía no asume responsabilidad alguna ante, ni ofrece garantía alguna a, ningún suscriptor, cliente, socio, proveedor, contraparte o tercero por la puntualidad, exactitud y completitud de la información aquí facilitada o en otros sitios web a las que se puede acceder a través de hipervínculos. La Compañía se reserva el derecho a cambiar o modificar la información facilitada en cualquier momento y sin previo aviso.

Risk Warning Notice for Foreign Exchange and Derivative Products

Aviso de advertencia sobre riesgos para divisas extranjeras y productos derivados

This notice cannot disclose all the risks and other significant aspects of foreign exchange and derivative products such as futures, options, and Contracts for Differences. You should not deal in these products unless you understand their nature and the extent of your exposure to risk. You should also be satisfied that the product is suitable for you in the light of your circumstances and financial position.

Este aviso no puede revelar todos los riesgos y otros aspectos significativos de divisas extranjeras y productos derivados, tales como futuros, opciones y Contratos por Diferencias. No debería negociar en estos productos salvo que entienda su naturaleza y el alcance de su exposición al riesgo. Debería estar convencido de que el producto es adecuado para usted en base a sus circunstancias personales y su situación financiera.

Although Forex and derivative instruments can be utilised for the management of investment risk, some of these products are unsuitable for many investors. You should not engage in any dealings directly or indirectly in derivative products unless you know and understand the risks involved in them and that you may lose entirely all of your money. Different instruments involve different levels of exposure to risk and in deciding whether to trade in such instruments you should be aware of the following points:

Aunque Forex y los instrumentos derivados se pueden utilizar para la gestión del riesgo de inversión, algunos de estos productos no resultan adecuados para muchos inversores. No debería involucrarse en ninguna operación directa o indirectamente de productos derivados salvo que conozca y comprenda los riesgos asociados a la misma y que puede perder completamente todo su dinero. Los diferentes instrumentos implican niveles distintos de exposición al riesgo y al decidir si negociar dichos instrumentos debería saber las siguientes cuestiones:

Effect of Leverage

Efecto de apalancamiento

Under Margin Trading conditions even small market movements may have great impact on the Client's Trading Account. It is important to note that all accounts trade under the effect of Leverage. The Client must consider that if the market moves against the Client, the Client may sustain a total loss greater than the funds deposited. The Client is responsible for all the risks, financial resources the Client uses and for the chosen trading strategy.

En condiciones de Trading con Márgenes incluso pequeños movimientos del mercado pueden tener un gran impacto en la Cuenta de Trading del Cliente. Es importante destacar que todas las cuentas operan bajo el efecto de Apalancamiento. El Cliente debe considerar que si el mercado se mueve en contra del Cliente, el Cliente puede soportar una pérdida total superior a los fondos depositados. El Cliente es responsable para todos los riesgos, los recursos financieros que utiliza y la estrategia de trading escogida.

It is highly recommended to place Stop Loss to limit potential losses, and Take Profit to collect profits, when it is not possible for the Client to manage the Client's

Se recomienda encarecidamente que emita una orden Stop Loss para limitar las pérdidas potenciales, y una

Open Positions.

The Client shall be responsible for all financial losses caused by the opening of the position using temporary excess Free Margin on the Trading Account gained as a result of a profitable position (cancelled by the Company afterwards) opened at an Error Quote (Spike) or at a Quote received as a result of a Manifest Error.

orden Take Profit para recaudar los beneficios, cuando el Cliente no pueda gestionar las Posiciones Abiertas del Cliente.

El Cliente será responsable por cualesquiera pérdidas financieras causadas por la apertura de la posición utilizando un exceso temporal de Margen Libre sobre la Cuenta de Trading obtenido como resultado de una posición rentable (cancelada por la Compañía tras estos) abierta a un Cotización Errónea (Spike) o una Cotización recibida como resultado de un Error Manifiesto.

High volatile instruments

Some Instruments trade within wide intraday ranges with volatile price movements. Therefore, the Client must carefully consider that there is a high risk of losses as well as profits. The price of Derivative financial instruments is derived from the price of the underlying asset in which the instruments refer to (for example currency, stock, metals, indices etc). Derivative financial instruments and related markets can be highly volatile. The prices of instruments and the underlying asset may fluctuate rapidly and over wide ranges and may reflect unforeseeable events or changes in conditions, none of which can be controlled by the Client or the Company. Under certain market conditions it may be impossible for a Client's order to be executed at declared price leading to losses. The prices of instruments and the underlying asset will be influenced by, amongst other things, changing supply and demand relationships, governmental, agricultural, commercial and trade programs and policies, national and international political and economic events and the prevailing psychological characteristics of the relevant market place. Therefore Stop Loss order can not guarantee the limit of loss.

The Client acknowledges and accepts that, regardless of any information which may be offered by the Company, the value of Instruments may fluctuate downwards or upwards and it is even probable that the investment may become of no value. This is owed to the margining system applicable to such trades, which generally involves a comparatively modest deposit or margin in terms of the overall contract value, so that a relatively small movement in the underlying market can have a disproportionately dramatic effect on the Client's trade. If the underlying market movement is in the Client's

Instrumentos de alta volatilidad

Algunos Instrumentos se negocian dentro de una amplia gama intradiaria con fluctuaciones de precios volátiles. Por ello, el Cliente debe valorar detenidamente que existe un alto riesgo de pérdidas, así como de beneficios. El precio de los Instrumentos financieros derivados se deriva del precio del activo subyacente al que hacen referencia los instrumentos (por ejemplo, divisa, valores, metales, índices, etc.) Los instrumentos financieros derivados y los mercados relacionados pueden ser altamente volátiles. Los precios de los instrumentos y el activo subyacente pueden fluctuar rápidamente y con grandes diferencias, nada de esto puede ser controlado por el Cliente ni por la Compañía. En unas condiciones de mercado determinadas, puede resultar imposible la ejecución de la orden de un Cliente al precio declarado, dando lugar a pérdidas. Los precios de los instrumentos y del activo subyacente estarán influenciados por, entre otras cosas, cambios en las relaciones de la oferta y la demanda, programas y políticas agrícolas, comerciales y de comercialización, sucesos políticos y económicos nacionales e internacionales y las características psicológicas existentes del mercado en cuestión. Por lo tanto, la orden Stop Loss no puede garantizar el límite de la pérdida.

El Cliente reconoce y acepta que, independientemente de cualquier información que la Compañía le pudiese ofrecer, el valor de los Instrumentos puede fluctuar al alza o a la baja y es probable que la inversión pase a no tener valor. Esto se debe al sistema de márgenes aplicable a dichas negociaciones, que generalmente implica un depósito o margen modesto comparativamente, en términos del valor del contrato global, de forma que un movimiento relativamente

favor, the Client may achieve a good profit, but an equally small adverse market movement can not only quickly result in the loss of the Clients' entire deposit, but may also expose the Client to a large additional loss.

pequeño en el mercado subyacente puede tener un efecto drástico desproporcionado en la operación del Cliente. Si el movimiento del mercado subyacente es a favor del Cliente, éste podría conseguir buenos beneficios, pero un movimiento de mercado igualmente adversos puede no solo resultar rápidamente en la pérdida de todo el depósito del Cliente, sino exponerle asimismo a una gran pérdida adicional.

Liquidity

Some of the underlying assets may not become immediately liquid as a result of reduced demand for the underlying asset and Client may not be able to obtain the information on the value of these or the extent of the associated risks.

Liquidez

Algunos activos subyacentes podrían no pasar inmediatamente a líquidos como resultando de una demanda reducida del activo subyacente y el Cliente puede no obtener la información sobre el valor de los mismos o del alcance de los riesgos asociados.

Contracts for Differences

The CFDs available for trading with the Company are non deliverable spot transactions giving an opportunity to make profit on changes in currency rates, commodity, stock market indices or share prices called the underlying instrument. If the underlying instrument movement is in the Client's favor, the Client may achieve a good profit, but an equally small adverse market movement can not only quickly result in the loss of the Clients' entire deposit but also any additional commissions and other expenses incurred. So, the Client must not enter into CFDs unless he is willing to undertake the risks of losing entirely all the money which he has invested and also any additional commissions and other expenses incurred.

Contratos por Diferencias

Los CFDs disponibles para su trading con la Compañía no son transacciones al contado dando la oportunidad de conseguir beneficios sobre los cambios en los tipos de cambio, las materias primas y los índices del mercado de valores o los precios de las acciones relativos al instrumento subyacente. Si el movimiento del instrumento subyacente es a favor del Cliente, éste podría conseguir buenos beneficios, pero un movimiento de mercado igualmente adversos puede no solo resultar rápidamente en la pérdida de todo el depósito del Cliente, sino también en comisiones adicionales u otros gastos. Por ello, el Cliente no debe formalizar un CFDs salvo que desee asumir los riesgos de perder todo el dinero que ha invertido más comisiones adicionales y otros gastos en los que puede incurrir.

Clients are required to deposit funds in their trading account in order to open a position. The Margin requirement will depend on the underlying instrument of the CFDs. Margin requirements can be fixed or can be calculated from the current price of the underlying instrument. The Company will not notify the Client of any Margin Call to sustain a loss making position.

Se exige que los Clientes depositen fondos en su cuenta de trading para abrir una posición. El requisito del Margen dependerá del instrumento subyacente de los CFDs. Los requisitos del Margen pueden ser fijos o calcularse a partir del precio actual del instrumento subyacente. La Compañía no notificará al Cliente ningún ajuste de los márgenes para soportar una posición con pérdidas.

Transactions in CFDs are not undertaken on a recognized exchange. Rather they are undertaken via Company's Trading Platform whereby execution is effected by Company or other financial institutions and, accordingly, CFDs may expose the Client to greater risks than regulated exchange transactions. Trading Platform for transactions in CFD's used by the Company does not fall into the definition of a

Las transacciones con CFDs no se realizan en un mercado reconocido. En lugar de ello, se llevan a cabo a través de la Plataforma de Trading de la Compañía donde la ejecución es validada por la Compañía o por otras instituciones financieras y, en consecuencia, los

recognized exchange as this is not a Multilateral Trading Facility because Company may be a in a client transaction. The terms and conditions and trading rules are established solely by the counterparty which may be Company or some other financial institution to be disclosed to the Client. The Client may be obliged to close an open position of any given CFD during the opening hours of Company' Trading Platform.

The Company will not provide the Client with investment advice relating to investments or possible transactions in investments or make investment recommendations of any kind.

Before the Client begins to trade, he should obtain details of all commissions and other charges for which the Client will be liable, which may be found on Company's website. Some charges may not be expressed in money terms but may, for example, be expressed as a dealing spread.

The Client takes the risk that his trades in CFDs may be or become subject to tax and/or any other duty, for example, because of any changes in legislation or changes to his personal circumstances. Company does not warrant that no tax and/or any other stamp duty will be payable. The Client should be responsible for any taxes and/or any other duty which may accrue in respect of his trades.

Other implications

The Company may pass money received from the Client to a third party (e.g. a bank, a market, intermediate broker, OTC counterparty or clearing house) to hold or control in order to effect a Transaction through or with that person or to satisfy the Client's obligation to provide collateral (e.g. initial margin requirement) in respect of a Transaction. The Company has no responsibility for any acts or omissions of any third party to whom it will pass money received from the Client.

CFDs pueden exponer al Cliente a riesgos mayores que en las operaciones en mercados regulados. La Plataforma de Trading para la transacción con CFDs utilizada por la Compañía no recae dentro de la definición de un mercado reconocido ya que no se trata de una Facilidad de Trading Multilateral puesto que la Compañía puede estar en una transacción del cliente. Los términos y condiciones, y las normas de trading son establecidos únicamente por la contraparte que puede ser la Compañía y otra institución financiera indicada al Cliente. El Cliente puede estar obligado a cerrar una posición abierta de un CFDs determinado durante el horario de actividad de la Plataforma de Trading de la Compañía.

La Compañía no proporcionará al Cliente ningún consejo inversor relacionado con las inversiones o posibles transacciones en inversiones ni realizará recomendaciones de inversión de ningún tipo.

Antes de que el Cliente empiece a negociar, debería obtener información detallada sobre todas las comisiones y otros gastos por los que podría ser responsable, que figuran publicados en el sitio web de la Compañía. Algunos gastos podrían no estar expresados en términos monetarios sino, por ejemplo, como margen de negociación.

El Cliente asume el riesgo de que sus negociaciones con CFDs puedan estar sujetas a impuestos y/u otros gravámenes, por ejemplo, a causa de cambios en la legislación o en sus circunstancias personales. La Compañía no garantiza que no tenga que pagar ningún impuesto y/o de timbre. El Cliente será responsable por cualesquiera impuestos y/u otros gravámenes que se pudieren acumular en relación con sus negociaciones.

Otras implicaciones

La Compañía puede transferir el dinero recibido del Cliente a un tercero (ej. un banco, un bróker intermediario, contraparte OTC o cámara de compensación) para mantener o controlar con el fin de llevar a cabo una Transacción mediante o con dicha persona, o bien satisfacer la obligación del Cliente de proveer colateral (ej. requisito de margen inicial) en relación con una Transacción. La Compañía no tiene responsabilidad alguna por cualesquiera actos u omisiones de terceros a los que se les transfiera el dinero recibido del Cliente.

The third party to whom the Company will pass money may hold it in an omnibus account and it may not be possible to separate it from the Client's money, or the third party's money. In the event of the insolvency or any other analogous proceedings in relation to that third party, the Company may only have an unsecured claim against the third party on behalf of the Client, and the Client will be exposed to the risk that the money received by the Company from the third party is insufficient to satisfy the claims of the Client with claims in respect of the relevant account. The Company does not accept any liability or responsibility for any resulting losses.

The Company may hold Client money on the Client's behalf outside the EEA. The legal and regulatory regime applying to any such bank or person will be different from that of Cyprus and in the event of the insolvency or any other analogous proceedings in relation to that bank or person, the Client money may be treated differently from the treatment which would apply if the money was held with a bank in an account in Cyprus. The Company will not be liable for the insolvency, acts or omissions of any third party referred to in this paragraph.

The Company may deposit Client money with a depository who may have a security interest, lien or right of set-off in relation to that money.

A Bank or Broker through whom the Company deals with or Company itself may act in the same market as Client, and could have interests contrary to the Client's Interests.

Miscellaneous

In the event of any conflict or inconsistency between the English and the Spanish versions, the English original shall prevail.

El tercero al que la Compañía transfiere el dinero puede retenerlo en una cuenta combinada y puede no resultar posible separarlo del dinero del Cliente o del dinero de terceros. En caso de insolvencia o de cualquier otro procedimiento análogo en relación con dicho tercero, la Compañía puede disponer solo de una reclamación no asegurada contra el tercero en nombre del Cliente, y este último estará expuesto al riesgo de que el dinero recibido por la Compañía del tercero sea insuficiente para satisfacer las reclamaciones del Cliente con reclamaciones relativas a la cuenta en cuestión. La Compañía no acepta responsabilidad alguna ni responsabilidad por las pérdidas resultantes.

La Compañía puede retener el dinero del Cliente en nombre de éste fuera de la EEA. El régimen jurídico y regulatorio aplicable a cualquiera de estos bancos o personas, podrá ser diferente al de Chipre, y en caso de insolvencia o cualquier otro procedimiento análogo en relación con dicho banco o persona, el dinero del Cliente puede ser tratado de forma distinta al tratamiento aplicable si el dinero estuviese en una cuenta bancaria de Chipre. La Compañía no será responsable por la insolvencia, los actos u omisiones de cualquier tercero mencionado en este párrafo.

La Compañía puede depositar dinero del Cliente con un depositario que pueda tener una garantía, derecho de retención o derecho de retención en relación con dicho dinero.

Un Banco o un Bróker con el que opere la Compañía o la propia Compañía pueden actuar en el mismo mercado que el Cliente, y podrían tener intereses contrarios a los de este último.

Varios

En caso de cualquier conflicto o inconsistencia entre las el Inglés y las versiones en español, el original en Inglés prevalecerá. También necesita la traducción de esta sección.